

別記第三十号様式(第二十条関係)

申請人等作成用 1

For applicant, part 1

(1) Ảnh thẻ ngang 30mm, dài 40mm, chụp rõ mặt, nền nâu tráng hoặc xanh, trẻ em dưới 16 tuổi không cần ảnh
(2) Ảnh chụp không quá 3 tháng
日本国政府法務省 Ministry of Justice, Government of Japan在留資格変更許可申請書
APPLICATION FOR CHANGE OF STATUS OF RESIDENCE

法務大臣殿

To the Minister of Justice

出入国管理及び難民認定法第20条第2項の規定に基づき、次のとおり在留資格の変更を申請します。

Pursuant to the provisions of Paragraph 2 of Article 20 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act,

I hereby apply for a change of status of residence.

1 国籍・地域
Nationality/Region ベトナム2 生年月日
Date of birth 1990 年 10 月 10 日không dùng
năm (niên
hiệu)
của
Nhật3 氏名
Name NGUYEN HOANG HIEN4 性別
Sex 男 · 女
Male/Female5 出生地
Place of birth ホーチミン

Family name → Given name

6 配偶者の有無
Marital status 有 · 無
Married / Single7 職業
Occupation 会社員8 本国における居住地
Home town/city ホーチミン9 住居地
Address in Japan 千葉県船橋市○○1-2-3 101号電話番号
Telephone No. 047-〇〇〇-〇〇〇〇 携帯電話番号
Cellular phone No. 080-〇〇〇〇-〇〇〇〇10 旅券
Passport (1)番号
Number C17895 (2)有効期限
Date of expiration 2029 年 10 月 30 日11 現に有する在留資格
Status of residence 留学 在留期間
Period of stay 1年在留期間の満了日
Date of expiration 2020 年 12 月 1 日12 在留カード番号
Residence card number LDOOOOOOOEOA13 希望する在留資格
Desired status of residence 技術・人文知識・国際業務在留期間
Period of stay 5年 (審査の結果によって希望の期間とならない場合があります。)
(It may not be as desired after examination.)14 変更の理由
Reason for change of status of residence 技術者として活動するため15 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無 (日本国外におけるものを含む。) Criminal record (in Japan / overseas)
有 (具体的な内容)
Yes (Detail:) · 無
No16 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など)及び同居者
Family in Japan(Father, Mother, Spouse, Son, Daughter, Brother, Sister or others) or co-residents
有 (「有」の場合は、以下の欄に在日親族及び同居者を記入してください。) · 無
Yes (If yes, please fill in your family members in Japan and co-residents in the following columns) / No

| 続柄 Relationship | 氏名 Name | 生年月日 Date of birth | 国籍・地域 Nationality/Region | 同居の有無 Residing with applicant or not | 勤務先名称・通学先名称 Place of employment/ school | 在留カード番号 特別永住者証明書番号 Residence card number Special Permanent Resident Certificate number |
|--------------------|------------|-----------------------|-----------------------------|---|--|---|
| | | | | 有・無 Yes / No | | |
| | | | | 有・無 Yes / No | | |
| | | | | 有・無 Yes / No | | |
| | | | | 有・無 Yes / No | | |
| | | | | 有・無 Yes / No | | |
| | | | | 有・無 Yes / No | | |

※ 3について、有効な旅券を所持する場合は、旅券の身分事項ページのとおりに記載してください。

Regarding item 3, if you possess your valid passport, please fill in your name as shown in the passport.

16について、記載欄が不足する場合は別紙に記入して添付すること。なお、「研修」、「技能実習」に係る申請の場合は、「在日親族」のみ記載してください。

Regarding item 16, if there is not enough space in the given columns to write in all of your family in Japan, fill in and attach a separate sheet.

In addition, take note that you are only required to fill in your family members in Japan for applications pertaining to "Trainee" or "Technical Intern Training".

(注) 裏面参照の上、申請に必要な書類を作成して下さい。 Note : Please fill in forms required for application. (See notes on reverse side.)

Ghi rõ
họ
tên,
ngày
tháng
năm
sinh
người
thân ở
Nhật,
có ở
chung
hay
không,
số
thẻ gai
(nếu
có)